Taxa poștală plătită în numerar conf. aprob. Dir. G-la P. T. T. Nr. 19078-926

No. 70 JEAN DE LA HIRE 4 Lei

Cei trei cercetași

REVISTA DE AVENTURI EXTRAORDINARE
APARE SĂPTĂMÂNAL SÂMBĂTA

Caii înebuniți

Cărți apărute

în editura ziarului „Universul"

	Lei
Almanahul pre „Universul Copiilor" pe 1901, 1902, 1903 și 1904	25
Calendarul ilustrat „Universul" pe 1901, 1902, 1903 și 1904	30
In alte țări, de M. Bezu	60
In August, de I. Botezu	70
Texte vechi de cîntece și dorințe, de C. Losif	150
Din viața familiei I. C. Brătianu, de Sabina Cantacuzino	150
Diverse impresii și amintiri, de A. Vachman	60
Dobrogea, de Romulus Seu	50
Domnișoara Celine, de I. Gruescheon	30
D-l Jaray are lume, de Al. Cazaban	25
Dacele (Monografia), de Margherita Sarfatti	30
Dumnezeu e român, de C. Losif	60
Exemplarul Luna, de Pr. I. Mihăilescu	40
Fabule, de V. Militeanu	30
Fanale Misterioase și Nebunia, de D-ra Contescu	30
Femeea de ori ce categorie, de Alfred Schulemann	30
Sexdilul. Pilfer, de M. Mora	30
Pilfer din San Ho, de Don Jose	30
In America pe, cuun Bombăneală, de V. Stoican	30
Intrare Dnii Mele, de C. Negru și I. Botezu	30
Intre de germenele, de Camillo Castello Branco, traducere de Eugenia Hrisea	30
La Dreche, de N. Kirileanu și Vladeanu	30
Legea Conversiunii, de V. Pestreanu	30
Legea electorală	30
Legea Monopolului spirtului și băuturilor spirtoase	30
Legea pt. înființarea progresului, de R. Anselme	150
Bilă Pipăcel cu Pantalonii, de C. Losco	30
Bilă Pipăcel în Karlsbad, de C. Losco	30
Bolile Universe	30
Bond Regim Jucătorul, de Julian M. Peter	30
Povestea lui Tupilă, volumul I, de Negru	60
» » II, de »	60
» » III, de »	60
Povești pentru copii, de Emil Fărcășeanu-Orion	30
Povestea Vulpoiului, de Ion Gorun Theodorescu	30
Principesa Tarakanova	30
R. S. S. R., despre Uniunea Sovietică, de Ion Increțeț	30
Tandala Labricinul, trad. Vivalen	30
Bilă Sărdelle, de V. Demetrescu	30

BIBLIOTECA CENTRALĂ

BIBLIOTECA CENTRALĂ

CAII INEBUNIȚI

CAPITOLUL I

Bravo Marius!

Ai regăsirăm pe cei patru tineri ai noștri, dintr-adevăr foarte naufragiați, aliați de o curioasă șiretenie, proprietatea căpitanului Ismeros, ce, grec care se ocupa cu piraterie.

Acesta îi făcuse prizonieri, spre marea mirare a tinerilor. Raimondo, după ce s-a luptat din răsputeri cu tovarășii săi spre a-i scăpa, nu a putut face nimic împotriva numărului mare de inamici.

— Spre a ne ține prizonieri, nu era nevoie să te osteneșți să ne scapi din apă!

Aceasta începu să râdă.

—Aceste alte cinci minute, „Sunteți cei trei faimoși care, italieni de care am auzit multe vorbindu-se în Australia,.

— Veniți din Australia ?

— Da. Și înțelegeți că stând cât pretuți nu vor lăsa să-mi scape din mână niște cetățeni atât de prețioși.

„Vorbește-mi, în timp, guvernului vostru să vă răscumpere.

— și până în acel timp — întrerupse Marius — cum îngeți să vă puteți ou noi ?

Căpitanul răspunse zeros :

— Că cu prizonieri !

„Vă voi duce în furnirul cuiasnea ca pe marinari nemernici, în pâine și apă. Dm când în când vă voi scoate pe punte, la

ser, sau ca nu mi vă cîștigi de tot și să vă arăt valoarea! Și pînă cînd nu îmi ceri liniștit sfatul în ședința fără.

Marina, mai ales, își mușca buza, nervos.

— Ia ascultă-mă — zise el — ca să știi ce consideri ca pă niște calendar de carecare valoare?

— Se înțelege..

— Ei, vezi că pierzi beneficiul reprezentat de această valoare?

—Sărurat cil nu.

— Ei bine, verbesc în numele amîndor mei.

„Dacă ne veți trata zău, dacă ne veți vărî în fundul celei, în lanțuri, la pîine și apă, ca pe niște răufăcători nu ca pe niște tineri de înțeles ce suntem, te avertizăm că vom face tot posibilul ca compromisul nu numai valoarea ce o reprezentăm dar chiar existența d-tale!

„Nu știi de ce suntem cei capabili.

„Pierim și noi dar garantez că îți vei lăsa pielea în alte oarse.sata.

„Să-ți inire bine în minte vorbele mele!

Cei trei tovarăși aprobară în tăcere vorbele lui Marius.

Ximeno, uluit de această cutre îndrăzneață, întrebă cu pelvires pe un individ care stătuse lîngă el și care nu mai cîntese gura.

Era ofițerul ajutor, un austriac nenorat.

— Al zusit Fred, ce a spus băiiiooul ăsta ? — întrebă cît pălumni.

— Da, am auzit — răspunse ofițerul cu un zîmbet enigmatic și rău.

— Ce știi ai tie ?

— Dracu ! N'ai decît un singur lucru de făcut !

„Cesse ai spus. Dar să le legi în lanțuri și mămîie așa ca să nu poată decît duce mănurea la gură.

— Poarte bine ! Așa vor face !

Dar cei trei cercetași își regleriră tustă energie lor. Mărișa avea o idee și trebuia s'o clinteri în privirea lui.

Marius ziseee cu o ochire : „Aștegați-l ! Lăsați-mă pe mine !

Ximenes și Fred nu băuiau cu ce dăvoli au de a face.

Credeau că sunt poveiți tot ce aveau ei cîtuerî dreptul îndrăzneții de cercetași.

În timp ce amîndoi prieteni vorbiau într-o limbă necunoscută, Marius spuse o vorbă la urechea lui Raimondo care o repetă imediat.

Tinerii s'aruncau arme.

Cînd fusseră înarmați pe deasupra, îmi se înșiruiră toate.

Ximenes, în schimb, avea un revolver în centură și altul pe masa pe care își aședzase coatele.

Și Fred avea revolverul gata în teaca deschisă, în brîu.

Ximenes dupăce se ispravi de vorbit grecește cu complicele său, sbe bine, într'o italienească accentuată :

— Et bine, Fred, suntem de acord. Dă imediat ordin să-mi aducă pe acești arătători ; o să vedem dacă vrea mai tîrziu să se îndrăznească cînd se vor trezi în lanțuri !

Nu terminase bine vorba cînd un violent pumn trăsnit în pieptul lui Ximenes îl puse în tîrnă ce răsbornbă în fața amîndoi prieteni.

În acelaș moment, Fred prinse un pumn în fel sub bărbie și căzu ; revolverul îi fu luat într'o clipă.

În timp ce Marius și Raimondo făcuseră ispravă ceia, Jean Bart puse mîna pe revolverul de pe masă.

Zomba rămase neutru, ca rezervă în caz de nevoie.

Cînd, după acest moment, amestecă de lovituriie pe'mînă cei doi prinși încercară să se scoale, văzură trei revolvere îndreptate spre ei.

Raimondo zise :

— Nici un cuvînt sau sunetiți mortî !

„Prefectul să ne hotărăsc cu viață de pe vapor decăt să se goniznm în lanțuri.

„Să facefi întocmai ceeace vă vom spune".

Liniștiți de faptul că cei doi prinși cîtră în ochii tinerilor nehărăzea de a nu glumi.

— Vă supuneți ?

— Da !

— Zomba, îți încredințez pe acești indivizi !

Și îi dădu un revolver.

Negreș se aședă de pază lîngă cei doi prinși în timp ce amîndoi inspectau camera.

Nu conținea nimic special.

Dar descoperiră o ușe secretă, pe care deschizîndu-o, dinăuntru, de cătevea trepte.

Jean Bart scoborî și se găsi într'o sală semănă-

Pușci, carabine, săbii, puștoaie, revolvere, muniție și cartușiere.

Liguroul se reîntoarse.

— E o adevărată armurărie aceasta! — zise către tovarășii săi.

— Și ce nu fi auzit de bandiți.

— Și cum e tocmai bună pentru comandamentul, fiindcă în bătaia ei să nu e în legătură[1] tocmai bună cu echipajul său, dacă se întâmnească așa!

— Și știi bine! — conchise Raimondo — să vărăm în lanțuri pe individ! acetia, spa nu vreau să ne facă ei nouă și ție și ție! Și încheie în armurărie.

— Acolo o să se găsească în incontestabil de a ne face pe bordul pe cei trei corectați!

— Bine — obiectă Jean Bert — dar echipajul?

— Vom avea grijă și acest — răspunse Marius — lucrul cel mai important era să ne debarasăm de acești doi tâlhari.

Zombo fu închiriat să pună cătușe la mâini prizonierilor și să-i ducă în odaia cu arme unde să pună în lanțuri de zid.

În câte-va clipe trebuia să fiacută, ușa închisă și masacrată la loc.

Nu trecuse nici o jumătate de ceț deodată soldații lăsă pe bord.

Timpul era frumos și vântul sufla regulat, în acelaș direcție.

Marius dupăce discutase cu amici cesce trebuia să facă cu echipajul, avu un gest:

— Am o idee! Mă întreb pe mine să lucrez?

„Zombo, du-te de adu pe Simones și Fred acî!

Acest contra ordin exprima o intenție diametral opusă de până acum.

Dar bravul Lombard avea ca de mare fertilitate de idei încât aștepta ceva deăa dânsul.

Zombo execută fără să discute, cu un adevărat soldat.

Simones și Fred se înșiruiră unul cure cum mirați de scurta lor rechiște pe care o credeau uîngă și grea.

Executând ordinul lui Jean Bert, Marius se miște judecătorul într'un tribunal.

Îndărătul celor doi comandanți sta în picioare Zomba, cu o mână pe umărul căpitanului și cu alta pe aceea al secundului său, făcându-i să simtă că n'ar fi prudent să se împotrivească.

Marfur privi pe cei doi piraţi :

– Ascultați bine ce vă spun !

„Nu vă repet încă odată,

„La cea mai mică încălcală pe care ați avea-o, vă ucid

CAPITOLUL II

Ideea extraordinară

— Zău, Marius, te supraveghez pe tine Ximenes iar Raimondo va avea ochii pe Fred. Tu, Jean Bart ne ajuți pe amândoi.

Zomba va fi pretutindeni. Va avea înfățișarea pe care o va crede.

Acum, voi doi — zise Marius, sorbind cu cei doi pirați vechi ce pusese înfocatul cu gâtul până la fiecare din ei — trebuie să vă puneți în situație.

Noi vă urmăm în ordinea aceasta.

Trebuie să vă puneți cu ei când aflați hotărârea va fi luată.

Nu aparențial, veți fi ei mai departe căutați și oriter semnând; în realitate veți asculta de ...ol și veți da ordinele pentru le vom crede noi de curând.

Nu veți fi departe unul de altul nici noaptea ! noi natru vom fi mereu lângă voi. Când vă veți separa, Raimondo și Jean Bart urmează pe Fred ; eu cu Zomba vom rămâne ...i Ximenes.

Nu aveți altceva de răspuns decât da și nu

În cazul negativ, e trebui să mai vorbim ; vă hărâni din nou în cușcă.

Ce părem răspunde cel doi piraților

Nu aveau încotro.

Continuă deci, aplecând capul în semn de aprobare.

— Bine — zise Raimondo.

Până se adunară pe corabie

„Eu nu ocupăm acum de echipaj având a ne lăsa de seamă încercarea.

„Ce zici Maurice?

Locotenentul se sculă un moment și răspunse :

— Să știm, după dispozițiile stabilite. Ximenes și cred vreii că ocolirea, cu formidabile ocoluri, ca navu să se dirijeze spre regiunile unde voiaŭ să debarcați, dar în punctul ce zare îl vom alege noi.

— Ce loc e acela?

Maurice întrebă pe Jean Bart:

— Unde se găsim acum? Sau mai bine ziș care e cea dintâiu cel mai apropiat?

— Insula Sf. Cruce, continentul american, și anume partea meridională, Țara de Foc sau Chili.

— Și în Chili, unde aț putea debarca mai repede?

— De Wagner, care e la cât în Punta-Arenas — răspunse Genovani fără cetare.

„E capitala teritoriul Magalan, care ce găsește în furul străinătoarei cu acelaș nume.

„Dacă vă reamintiți, am mai fost acolo, la începutul călătoriilor noastre în furul lumei; be însă al lăsat acolo și cea dunoștințe.

„Sintem în țară amică și în perfectă siguranță!

Foarte bine! Iată cea care vine la timp!

Aidem sau dar în Punta-Arenas!

Maurice strînse, bucuros-de apre pirați:

— Aidem cu toții pe punte.

Mergînd de seamă, să nu vă trădați.

„Amintiți-vă ce v'am spus. La cel mai mic semn de trădare muriți morți!

„Viața a două canaili nu face cât a noastră patru!

„Vom fine mănîlie în bunuri, dar pe revelere.

„Dacă se iscă vro-o luptă, primii care vor cădea vaŭ fi voi doi, Ximenes și Fred!

Înainte!

Și ieșră cu toții pe punte.

Pe punte păreau vechi prieteni, bandiți și exploratorii. Lui Ximenes, deodată, păru că-i vine o idee; se duse spre pirați și îi vorbi englezește — una din cele puține limbi convenite cu corcorași — de care ce aceasta era engleză.

- Foarte bine, dă-le comandant. Vom porni spre Punta-Arenas. De altfel eram deja cam în direcția intrării occidentale a strâmtorii Magellan.

— Nu vom înțelege — conchise căpitanul.

Și continuă să se plimbe pe punte cu Fred care nu dezlipească ochii.

Tinerii exploratori nu-i părăseau din ochi o clipă și nu se îndepărtau de loc de ei.

Zomba, pârea un adevărat prăpăstuit.

Fred rămânea închis și tăcitum. În timp ce Ximenez, vulpoi fin, făcea pe nepăsătorul.

Aprins ură și încrâncenare să răzbune cu inuzită.

Îi întreba despre ierurare lor în inuzita Italia sau Rosanda, - pentru perigeliția lor acolo.

Tinerii răspundeau bucuroși, dar fără să uite o clipă să-i supraveghese cele mai mici gesturi.

Martorii îi priveau cu curiozitate la început.

Apoi totul intră în normal.

La prânz, mana stărnse în obișnuitul loc cabină lângă bătăstărie, pe cei șase oameni fără ca nici un incident să turburase strania situație.

* * * \

Un fourte ingenios dispusîse permisiva marinarilor să fasă în pînză mare, așa cum făcuseră pe banchisa, așa că submarinul nu era constrâns să facă complect la suprafață.

Ximenes, care era inventatorul, primi felicitări.

Dar răspunse cu fercetiate, printre dinți:

— Sper să fim mai servească încă, spre a arunca în aer, ore-un vas de răsboi de-al conaționalilor noștri!

— Că despre asta, să nu-ți faci frică, iubitul meu Ximenes! — răspunse sardonic Marina.

„Dar mâinile noastre-ați destinat să trecu, tu și tovarășul tău, în alte mâini, nu mai puțin periculoase ca ale nostre, e dotate cu o putere legală superioară nouă...

„Al doi pulimă probabilități, scumpule, să facă cesa ne zici!

Ximenes înghiți pilula, și se uită forcos la Lombard, pe furiș.

Dar Zomba văzuse privirea și intenționă să mai smut suprarăhnirea prietenului.

Diminească trecu în visitarea submarinului.

Cercetagii trebuiră să recunoască că Grecul, de și era a falmoasă secătură, era un individ dotat cu o genială inteligență.

Le păzea rău numai că era prea puțin exercițat în serviciul ștului.

De nouă se apropiau de Ustică.

Se vedea deja Țara de Foc și archipelagul care o despărți de continentul american prin strâmtoarea de Magellan.

Printre nori se profilau coastele care se colorau de focul apusului.

Cercetagii și Zomba gi cei doi comandanți ședeau pe gumie în observatorie.

CAPITOLUL III

Un incendiu în mare

Deodată toți năstrară la un spectacol extraordinar.

Era ca și cum, la bătaia unui clopot, o mână nevăzută ar fi ești din apă!

Dar când își dădură secotenii de ce se întâmpla, cercetașii ordonară lui Ximenes să îndrepte nava în direcția focului.

— Ce este? — întrebă căpitanul care nu putea să privească cu binoclul, bun de liniște.

— E o corabie care arde!

„Trebue să ne apropiem spre a vedea dacă nu e posibil să scăpăm pe cineva de la pieire.

Din fericire, vântul era favorabil și îl împinsese într'acolo.

Exploratorii se interesară de acel spectacol fără să piardă din vedere pe prizonieri.

Incendiul era din ce în ce mai vizibil, dar scădea mereu. Bastimentul nu trebue să mai fost de cât nişte rămăşiţe sumegînde şi plutitoare care se scufundau pe rând.

Apropiindu-se văzură că nu mai era de cât carcasa, care plutea printr'o adevărată minune.

Se dădu ordin să se lase şalupele pe apă.

In timp ce Raimondo şi Jean Bart rămâneau pe covertă să păzească pe Ximenes şi Fred, Marius şi Zomba cu câţiva marinari, alegi, se înviorcau cu bărcile prin lurul epavei ares spe-ud să poată salva pe vreun naufragiat.

Dar veniseră prea târziu.

— Mîi de milioane de bombe! — dacă am fi ajuns una repede poate am fi salvat toţ echipajul!

„Dar au să vede nici ţărmurile de ceva!

Un marinar emise ideea că se vor fi îndepărtat pe galeş, sau puţine.

— E probabil! — confirmă Marius.

„Nu se mai rămâne de cât să ne înapoiem pe bord!

In timp ce se înapoiau spre Sky, sunară gemelie şi vîrstură pe nişte scânduri, o flinţă omenească întinsă.

Marius îl urcă în aripa sa şi pe pregătea să-i dea îngrijirile necesare.

Dar leşinatul îşi reveni singur când fu pe bord, după ce Xonuba îl frecţionase pe corp.

Acesta era unspin, deschise ochii şi îşi veni în fire.

Poveşti apoi.

El chema Davis şi era căpitanul maietru pe Patagonia, vasul inundat.

Venea din San Francisco şi se ducea la Bahia, în Argentina.

„Vasul era încărcat cu două mii butoaie de benzină.

„Se oprise la Punta-Arenas spre a lua cărbuni, când din fund 'a ţopt.

„Căpitanul Boeme, din San-Francisco, avea cu el pe soţia sa. După plecarea din Punta-Arenas, observă o avarie în fundătura din cuma vaporilor de benzină care ea din cavă, se temea de o catastrofă.

„Părăsiseră de două ori Punta-Arena.

„Marea era agitată când se auzi o detunătură groaznică, o lumbă de flăcări ţşi apoi ore, luminând spele cu sclipeti de sânge; focul se propagă dela un cap la celalt al corabiei; puntea ardea şi se năruia...

„Oamenii trebuiră să treacă printr'un rug de foc apoi a ajunge la bărcile de salvare, care în alpăcenăi întârziaseră să fie puse pe apă.

„Căpitanul şi soţia au dormeau în cabina de pe punte; fură cei mai în primejdie. Doamna Baerne fu cobortă într'o bărcă cu secundul şi cu căţva marinari. Căpitanul rămăsese la postul său.

„Benzina se răspândise în valuri pe apă.

„Bastimentul era cât înfăşurat într'o mare de fiăcări care împleteau cri cu schrei.

„O barcă se cufundă; o a doua se umplu cu apă şi ma mânată trebuiră să lupte cu ambele elemente.

„Fu o scenă grozavică!

„Nu se auzeau de cât tremituri groasnice şi strigăte de ajutor; pe punte nenorociţii încercau în zadar să se salveze.

„Din vapor eşeau nebuneşti limbi de foc şi se auzeau neconsolante detunături.

„Câţiitaşi nimase cel din urmă la postul său.

„Muri acolo, carbonizat, ca un erou.

„Bărcile nu au putut resista la dublul asalt al valurilor şi al focului.

„Mă tem, să nu fie cu singurul supraviefuitor al grozavei tragedii.

„Sky, se înţelege tot astă noapte prin jurul locului sinistru-lui, dând semnale felurite, dar nu putu să pescuiască nici o fiinţă omenească.

„Apa dar Davis era singurul supraviefuitor al sărmanului vas incendiat!".

. . . . . .

A doua zi, în timp ce se îndreptau spre străinătoarea Magellan, spre a se apropia de Punta-Arenas, se deslănţuiră, în apre mod, o furtună aşa de violentă în cât ecrotaşii, sfătuiţi pe Ximenes, să ordone ca vasul să fugă în sens invers, încercând a se apropia de capul Horn.

Când dar fi potoliră furtuna, ar fi întrat în străinătoarea în sens invers, cu o mică zăbavă.

Dar toată acea noapte străinătoarea şi a doua zi, cercaşii şi Zomba trebuiră să stea tot timpul în picioare, din causa violenţei furtunei care duce pe Ximenes şi pe Fred, de la un capăt la altul al punţei, obligându-i să-şi supraveghieze, fără odihnă.

Nu putură să se adune în cabină spre a schimba gardă, cu celălţi oditnaţi.

Când se mai potoli furtuna, vinîară nava şi observară că se produsese avarii grave.

— Mi de pipel Nu putem continua aşă! Cea mai mică îsbitură ne poate duce la fund!

— Pierem mea, dacă vrei să-o sacrifici — propuse Ximenes — nu să debarcăm în vreo mică insulă din Țara de Foc și să intrăm în vreun golf, unde corabia să fie la adăpost, acolo eu ajutat mai mult sau mai puțin de cei specialiști care fac parte din echipaj să procedăm la reparațiile necesare.

— Ai dreptate — aprobă Jean Bart.

— Așa să facem — conchise Raimondo.

Pu dat ordinul să se îndrepte vasul spre Țara de Foc spre a se găsi acolo vre-un loc ferit unde nava să fie la adăpost de vânt și valuri.

Odată pe pământ, cei patru exploratori ar fi putut supraveghea pe tâlhari cu schimbul, odihnindu-se și distrăndu-se în acelaș timp.

Pe vas nu se observase până atunci nici un semn de neliniște, vre-o tulburare a celor din echipagiul.

Se credu că o mare simpatie îl leagă de italienii cu care erau văsuți incontinuu.

Ba încă, marinarii fiecăsa giurne pe aceștă străină jerie lemie. Nu bănuiau cuprs unei atât de crudate pricinteli.

In vederea debarcării trebuiau se sfătuiască să în următorele mijloace:

Raimondo, Jean Bart și Davia (care fuasse pus în curent cu noua situație), trebuiau să formeze un trio care era de pază cât Martius și Zomba se odihnească.

Apoi fiecare cu schimbul.

Deși patrii erei și ele ce ore de căutări pe coasta meridională a Țării de Foc, pătrunzând în cludatul arhipelag găsirâ locul unde se putea ancora bastimentul.

Insistre de a aterisa, Raimondo avertisă pe cei doi pirați că supravegherea va fi constituată cu rigurozitate.

— Viața vostră depinde de un gest!

Până atunci cei doi se arătaseră docili și în aparență resemnați.

Dar de sigur nu pierduseră speranța să-și realizăe libertatea și comanda vasului lor.

Sîu fu ancorat la o mică depărtare de pământ și nu se putu debarca de cât cu ajutorul salupei.

Vasul avea patru bărci de salvare. In prima zi, în timp ce se începură reparațiile, Marius și Zoemba rămaseră pe bord să supravegheze pe cei doi pirați.

Ralmondo, Jean Bart și Davis, acompaniați de noua mașinărei alegi, acoborâră în trei salupe încărcate cu diferite obiecte cu care intenționau să facă schimb cu indigenii, pentru a obține alimente proaspete.

Printre locuitorii Țării de Foc

Cercetînd cunoștințele locuitorii și obiceiurile ținutului Smara, cercetașii și cei noui marinari se înșoțeau în ceea ce mai mult mulțumiți cu excursia făcută.

Aduceau o bună provizie de alimente proaspete.

După masa de seară, exploratorii, Zomba și Davis se închiseră în cabina căpitanului cu acesta și cu secundul.

— Ați văzut mulți Fuigieni? — întrebă Marius.

— Da, destui — răspunse Raimondo.

— Le-au plăcut mărgelele pe care le-am adus cu noi și cuțitele.

— Nu mi s-au părut deloc sălbatoci, mai mulți știau și ei, și-i spun drept, foarte puțin interesanți.

Nouăsa trecu limpede și supraveghearea fu făcută cu schimb...

A doua zi fu rîndul lui Marius și Zomba să debarce pe pămînt cu vre-o zece marinari.

« Dar ziua aceasta fu agitată.

Cele trei bărci debarcară, una apoi a ucide așa zișii vițe de mari, cetățile spre a pescui sau a vîna ori ce ar fi ești în ființă pușitoare.

Toate locurile erau bune pentru a găsi vițel de mare.

Rîsu multă și făceau un agomot asurzitor.

Cînd se apropiară, elefanții vînară că difereau de focile obișnuite.

În Nouă-Zeelandă erau mulți „unii de mare".

Acestia aveau — masculii cel puțin — o coamă de leu,

Erau atât de stupizi în cât puteau fi uciși cu ciomegele. Animalul mare mări: venea o jumătate de zece până la nouă sute de picioare; femelele erau cevа mai mici.

Cel mai mare animal atârna aproape o mie cinci sute de livre; două se îi împuiaseră și îi acoperiră grădinea.

Aceste animale, aduнate în bandă fac un tapaj formidabil; masculii bătrâni mugesc ca niște tauri turbați sau răgesc ca lei.

Cei mai mari ocupau un loc mai însăt și nu mai lăsau pe nimeni să se apropie fără bujită.

Animalele păreau că așteaptă pe vânători; când cran.

Când erau lăsați în pace se jucau între ei ca niște câini.

După ce tatarul își făcuse o colibă de asemenea animale, Martus și oamenii ajunseră în vârful insulei care era o piatră-cuarț, cu vegetație pipernicită.

Descoperiră aci o altă specie de fock, mai mică și mult mai vioaie.

Erau mai mici ca lații și vițeii de mare, pieles de culoare mai închisă și nu au coamă.

Fără de vânători ei s-ar fi mai agresivi și feroci și fenele ieșiră apărau puii până la moarte.

Mulți vulturi se învârteau în jurul insulei, dar nimeni nu se gândi să atingă grămejdie prețioase pe cărora îi ocupau.

Mai găsiră și pinguini și alte palmipede.

— Continuați vânătoarea! — ordonă Martus marinarilor, „Împletă saltupele cu cei ce pleci și dormiți veți puțea.

„Eu mă duc cu Zomba în prezentul peizerului.

— La prezent! — observă un marinar.

„Vrei să spui la vânătoare?

— Nu, nu, la prezenti

Presărați cu două prețioși lungi pe care Zomba le fabricase, Martus se pregăti pentru „prezentul" său.

Petrecă o pauză în mare, mai mare cra ca o rață, care plescă departe în căutarea peștilor cu care se hrănește.

Costelele artipelagului, în mare parte stâncoase, ascundă o mulțime de cuiburi de sarmanale păsări, pe care indigenii le vânează pentru carne lor gustoasă.

E o vânătoare ciudată, pe care o fac nici cu lațuri, nici cu puști, ci numai cu un par lung, ca o undiță de pescuit.

La căpătul băţului este un fir făcut din păr de coama lui cal înodat.

Vânătorul pescar, străcurându-se prin anfractuozităţile stâncilor se apropie de culburile lor, şi le prinde cu laţul rezidându-le de acolo ca pe nişte peşti prinşi cu undiţa.

Aşa se pot prinde zece până la cincisprezece păsări pe oră.

Până la prânz, Marius şi Zomba se distrară cu ciudata vânătoare.

Apoi se înapoiară cu prada la punctul unde erau legaţi calupeii.

Marius şi Zomba erau tocmai gata să pună picioru în calupă când auziră detunăturile care veneau de pe coclaie şi care conveniseră ai lucrune semnalul de tocsoi, care era ridicat la catarg.

CAPITOLUL V

Trădarea

semnalul consista într'o centură roșie de marinar care flutura în calargiul din urmă.

Insemna că pe bordul vasului se petreceau fapte grave,

— Dracu! ce se întâmplă? — zise tare Marius.

Zomba, neliniștit, puse mâna pe tocul revolverului, cu ochii la marinarii care împingeau șalupele în apă.

De odată Marius și Zomba observară un lucru: din vas se desprindeau o barcă; doi oameni gedeau în ea, cu câmbele de bord, Filip, care tuhea pe cerrstași, mai ales pe Marius,

— Mi de pipe! Dar sunt Raimondo și Jean Bart!

— Ei sunt! — confirmă negrul.

— Deci aturci au scăpat!

Se auziră alte detunături și înțeleseră că de pe punte se trăgea asupra șalupei!

Marinarii la început mirați, când văzură că era dușmănie între barca fugitilor și vapor, începură să rămeze cu putere spre pământ gere a sări asupra lui Marius și Zomba.

— Atenție, Zombal carabina.

Trase fără cruțare.

Din fericire Marius nu dădnse voe marinarilor să la cu el arme de foc, sub pretext să nu dea loc la incidente cu indigenii.

Marinarii nu luaseră de cât cuțite și securi.

Când fură la o distanță sufficientă, Marius le strigă:

— Vă opresc să înaintați! Sau trag în voi!

Cum acestia nu ascultau, cercetasii nu mai cetă.

O salupă o conducea un care care ţip care toldeaunu se aratase supreţ. Şedea la cârmă.

Maiorul ceilalţi strigă de groază şi se zvârcoliră.

Omul scoase un strigăt şi braţul inert căzu pe trup.

Fu destul ca, într'o clipă, cele trei bărci — împreună cu acela în care era şi el — să tureze marinarii să se îndreptăcese spre vas.

Intre timp Raimondo şi Jean Bart în barcă, se îndreptau cât puteau mai repede spre pământ.

Din fericire nici un glonţ nu-i lovi.

Nu puteau fi urmăriţi de grabnice şalupe încărcate cu animalele vânate care nu ar fi putut ajunge barca rapidă a acestora.

De altfel marinarii se scoseau mai curând să ajungă pe bord spre a afla cese se întâmplase.

Văzându-se descoperiţi în siguranţă, Marius şi Zombie alergară spre locul unde se îndreptaseră toţi.

Ajunseră aproape în acelaş timp. Barca se vâra într'un canal strâmt; fugarii săriră afară şi traseră uscara pentru ca şi ceilalţi.

— Mii de pipi! Poveştiţi ce s'a întâmplat? Sunteţi răniţi? Jur Dar Vaka!

— Sărmanul David! Trebue să fie mort!

Şi Raimondo dădu tristi din capi!

Fără foarte mângâiat şi Jean Bart nu mai puţin.

Câinele se gudura pe lângă ei, lingându-le mâinile.

Să se despărţim repede! zise el mirălerii pe bord şi sunt în stare să trag cu ea în noi.

Cei doi cercetaşi erau bine înarmaţi şi în barcă aveau destule muniţii şi alte carabine.

Barca era de o construcţie foarte uşoară.

Cei patru tineri, voinici, o luară în spinare şi alergară în interiorul insulei, spre a nu fi în bătaia glonţelor de pe Sky.

Când fură pe o platformă, se puseră în stare de apărare, în caz când bandiţii s'ar fi urmărit pe pământ.

Se ascunseră, cu carabinele gata, în punctele indicate de unde puteau supraveghea deberarea şi intre timp, Marius rugă pe amici să povestească cum se întâmplase.

Tîrg, cătnele care îi zîceau pe Marina, păcea că înțelege amîndoi, și aceștia se o muche de stîncă gata să intre dacă ar fi zărit pe bandit.

Raimondo puțin să povestească în tinișe.

— În curînd, am putut să-mi dau momentul dat că ni se aprecia sărăcuiul. Nu e așa Jean Bart.

Și vocă vîr fi venit repede de hac.

...Trecuse ca de obicei pe punte, supraveghînd pe cei doi bandiți.

...De odată mi se păru că nu marinar se uita la Ximenes. Nu o atentie specială.

M-i — mă gîndi — va să zică prizonierii noștri comunică unii cu alții?

...Dar nu se vedeau singuri!

...În acel moment grecul și austriacul ședeau la fumare, cabinei și nol lîngă ei.

...Pe neașteptate, unul din marinari care se juca cu sîtu în o bilă mică de plumb, o lasă să cadă, făcînd-o să se rostogolească pînă la picioarele nostre. Doi marinari se repezi să o ia.

...Spre a nu fi lovit peste picioare, de acea bilă grea, mă dădui puțin la o parte de Ximenes. Atunci văzui pe Fred că face celor doi marinari un semn violent.

...Cu un somnal conventi, avertisă pe Jean Bart, care nu scăia semnal pune în gardă pe Dania.

...Iară că, în timp ce Ximenes se întorcea spatele, sub pretext că privește la mișcările o atinghie desprinsă, văzui pe punte umbra unui marinar.

...El mișca degetele în așa fel în cît reproducea exact semnele ce și le face între el surdo-muții.

...Fu o sclipire de lumină! Atunci înțeleși că unul din marinarii noștri, în anumite momente, comunicau cu echipajul, cu ajutorul acestui limbaj.

...Înțelegeți că dădui imediat ordin celor doi pirați să intre în cabină și puși mîna pe revolver.

...Atunci o bandă de marinari care apăru după cabină, se repezi spre noi violentă.

...Dacă, din întîmplare, apucă o bară de fier și zvîrlă-o vînjos, lovind o cîtpă bandă în regiune.

...Ea aruncă centura roșie (pe care o înțeleam gata în

suerinzi pe catargul din urmă și Ivan Bart alergă să taie pe ațe barca ancorată.

„Nu puteam resista asaltului.

„Continuai să trag mereu și nu apăra retragerea în timp ce Davis ne apăra flancul hărțuitorilor care ajungeau de fier.

„Ne îndreaptam să ajungem pe frânghiile bărcei și o desfacem.

Ce surpriză când văzurăm că în ea erau toate armele pe care marinarii le pregătiseră ca să vă atace pe voi doi.

— Mii de bombe! Asaltul era așa dar pregătit!

— Se înțelege. Dar grație devotamentului lui Davis, eu, Ivan și Stiggy sări în barcă cu noi. Eu tăiai frânghia și strigând lui Davis să sară joș și să ne ajungă înot.

„Loul la ochi grupul de marinari.

„Unul ridică tunul.

„Dar cei doi pirați se înapoiară cu carabine și începură a trăgă în noi.

„Fred orbi pe Davis, care se apăra voinicește.

„Corpul său, căzut în genunchi se ploange cu pumne și un mormânt îl așteptă în apă.

— Săracul Davis! el ne-a scăpat cu adevărat pe toți.

— Să-i rufetui liniștit în lumea cealaltă! — zise tot Ivan Bart.

După o clipă, Romanul urmă:

— Văzând că nu mai puteam face nimic pentru el, rămasm cu puțere cu atât mai mult cu cât tirul încopcea să fie supărător.

„Eu reuși totuși să dobor trei marinari.

„Bietul Davis era răzbunat.

„Și acum iată-ne reuniți cu toții la olaltă.

— Mi de pipe! Acum ce facem?

Privirii pierdere săkeț și văzură că nava ridicase ancora și cobo din golf.

— Ce ferâtre! Ximenes nu mai vrea să facă cunoștință cu căpitanie noastre.

— Crede că ne pedepseşte îndeajuns dacă ne lasă pe aceasta înnoită — continuară ea să murim de foame şi de sete.

— Oh! Ne-am găsit noi în situaţii mult mai rele şi n'am pierit — răspunse optimist Jean Bart.

— Lasă că e bine! — zise sentenţios Zomba, râzând prost.

CAPITOLUL VI

Spre noi orizonturi

Insula aduna în foce și în sburătoare: de foame nu aveau să moară.

Dar în cîtuși de puțin acea neospitalier primire acest skibsted, pe ultima treaptă a rasei omenești, ceĭ trei cercetași n'ar fi putut, de sigur, să trăiască multă vreme.

Așa dar, după ce se asigurară că vasul se îndreptățește, și după ce fi s'ar fi cerut din vedere, timurĭ un consiliu de război.

— Așa dar — conchise Raimondo — fiindcă Jean Barbice că străbătuse Magellan e la nord, nu ne mai rămâne de cât să traversăm insula în toată lărgimea sa, sărind barca: apoĭ, pe mare, vom ajunge la Punta-Arena.

¿Credeți că e departe?

— Nu cred. Privind hărțile, mi se pare că trestiș să defilem puțin la ea și glastul portuĭ. Strâmtoarea are o lărgime care variază de la patru la trei secĭ și trei de kilometrĭ, dupa cum vedeți e foarte neregulată.

„In locul unde ne aflăm are o lărgime mijlocie.

„Când marea e calmă se poate foarte bine străbate distanța chiar în barcă, mai ales de niște marinarĭ cu experiența noastră.

„Strâmtoarea Magellan a fost descoperită după cum știți la 21 Octombrie 1520, de navigatorul portughez Magellan care îĭ dete numele său.

„De o întindere de vr'o repeț cesa ce știți și voĭ.

— In cât vreme aș putea scrie?

— Cred că peste puțin timp. Nu se vede fiindcă e după cot; dar cel puțin în două ceasurĭ ore va fi complect pusta

— Dar ceandi noutăți?

Cei trei corcitari, prin atâtea întâmplări rămăseseră cu toții împreună cu cormoranul de burunar și se aciuiră în cabina lui Ximenes!

— Să nu-i plângem prea mult — zise filosofic Jean Bart — de oarece am scăpat noi teferi din gâlceavă țicăloșilor acela!

„La urma urmei viața face mai multe de cât un cronometru.

„Am fi putut sfârși ca sărmanul Davis!

Acestă amintire întristă un moment pe bravii inși, dar situația le impuse repede alte gânduri.

La Punta Arenas vor cumpăra fără cât un cuvoiu, Bartă va lipsesc, și Ximenes va scăpăta în contul dubă, șub haine, și negrădă, cu barca la spinare, mergeau țărmul o mie de leghe după ce vor fi debarcat la Punta-Arenas.

— Milioane de bombe! — zise Marins — vă asigurez amintie, că inainte cu doi ani, ni s'a întâmplat faimoasa aventură cu indienii Botocudos, de care fugeam ne făcuți un sfânt mortal intr'o catastrofă!

„Nacme am avut și atunci

„Mi-aduc amintie că mainte de a vă putea libera pe voi toți, am petrecut noaptea cu Hoec, bravul Arancan și cu căpitanul Pontos, o primă apoi cu el. In noaptea aceia groaznică se aunsese aunsetele unui clopot misterios... un clopot de biserică în plină sălbăticie virginală!

„Hoec nisce că e Marele Spirit Rău, care ucide pe Indieni... In definitiv n'am reușit să ghim ce e și mi-ar place să descurcăm povestea aceia.

„Ce zicești Ducă ne-am sui în sus, în Brazilia, de-alungul curnsiul Amazonului?

Tovarășii înmuriră în rîs.

— Dar asta înseamnă că străbatem trei sferturi din America de Sud! — zise Jean Bart.

Argentina în toată lungimea ei, Paraguay și o bună parte din Brazilia.

— Și de ce nu?

„Nu suntem liberi călători, stăpâni pe timpul și faptele noastre?

„Vă amintiți faimosul excursie cu aer savant, omagiul nostru, și fiica au Ginetta, pe care Puelaski au proclamat-o regina lor?

„Cine pête ce o mai fi făcând acum?

„Când ne-am întors în patria-mam scris de câte-va ori, dar tot vagabondînd i-am pierdut urma...

— Câtă lume am mai cunoscut și noi în călătoriile noastre! — zise Raimondo.

— Și câtă lume ne cunoaște — răspunse Jean Bart.

— În afară, se știe?

— Fur fi rău. Și apoi, să vă spun drept, n'am stăruit de mare.

„În ultimul timp nu mi s'au întâmplat de cât necazuri.

„Am mie mic-potită să avem sub noi unul din acei splendizi cal, de care aprope ne-am deobișnuit — replică Jean Bart.

„Decoandată să ne sillim să ajungem la Punta-Arenas.

„Apoi, înainte apre alte aventuri!

Inmila pe care se găsesu era mică.

Când se înoptă, ajungeau tocmai pe coasta care face hotar continentului american.

— Sunt conștiele din Chili — zise Jean Bart.

„Nu v'aș sfătui să vă îmbarcați noaptea.

„Seara vînturile și curentele sunt prea puternice.

„Și-apoi trebue să ne odihnim.

Hotărîră deci să poposească sci și începură preparativele pentru cină.

Făcură foc și friseră ceva carne și mâncară niște scoici gustoase.

Se ghemuiră cu toții în barca bine întțeptită și dormiră tun.

A doua zi dimineață, pe o mare calmă și sub un cer înseninat, plutiră apre continent!

Flip Kira vesel

CAPITOLUL VII

Calul înebunit

Orașul Punta-Arenas e un centru comercial și industrial. Toate vasele ce se îndreaptă spre Polul Sud se opresc aici ca să se aprovizioneze.

E înconjurat de deșerturi păduroase și închide de două mări curenii de apă.

Nu are un trafic prea mare de oarece, după deschiderea canalului de Panama, multe vase evită să ocolească pe aici.

Prima grije a cercetașilor când ajunse aci, fu să dea ochii cu sindicul.

Acasta îi primi cu multă bucurie, în amintirea frumoaselor zile petrecute altă dată împreună.

Ramon Tomé se oferi să le fie de folos în ori ce chip ar dori.

— Ai sosit ușor! — zise el după ce auzi ultima lor aventură.

„Acest Ximenes este un dintre cei mai fioroși bandiți ! Cu submarinul său a făcut multă rău porturilor americane!

„Probabil că merge spre Sud ca să scape de torpiloare, care îl caută neîncetat.

„Nu trebuia să-l cruțați!

„Dar cu ce vă pot fi de folos?

— Să ne ajuți să schimbăm bani ce-i avem în monedă locală.

Ramon le promise tot concursul.

Amîndoi nopțiseră trasera pentru două săptămîni la cei mai buni hoteli în care timp își confecționară noi costume de cercetași și o uniformă nouă pentru Zomba.

Cumpărară pentru mîncărurile cei mai dar nervoși, primitre care unul, numit Boss, pentru Marius, era renumit în Zanzibar.

Bine echipați, îi luară rămas bun de la amicul lor și reflectînd fiiecește, în splendida formă, bine îmarmați, porniră la drum.

Înaintau fără zor, dar siguroși, văzînd pămînt și un soi de tepeni care aveau o carne foarte gustoasă.

* * * * * * * *

În curînd, văzură primul Patagonul.

Erau oameni, neaoșiți, în toate păsurile.

Oameni frumoși, înalți, cu figură mîndră, cu splendidă dantură, cu cefă ca bivolul, nasul larg, cu pielea mătăsoasă.

Erau îmbrăcați cu un fel de haină de piele, avînd pe deasupra o mantia de piele pătroasă, care cădea pînă pe pulpele calului.

Aveau sulița, topor, și un mic arc de săgeți.

Văzînd grupul cercetașilor, după o clipă de nemișcare, scoaseră un strigăt cumplit și dispărură în boschețele.

— Să vedem unde se duc!

Dar dincolo de pădure nu-i mai văzură. O cămpie se întindea pînă la un șir de munți înalți.

— O să-i revedem noi pe aceștia sau pe alții — zise Raymondo.

„Să ne oprim și să cercetăm harta.

Trebuie să ne fixăm drumul sau să mergem la întîmplare?

— Eu aș zice, să mergem la întîmplare, numai noroiul să-i lipsească. N'are nici un haz, într'o călătorie de plăcere să mergi ca Bazilescul în mănăstire!

Toți răsară de ideea unui ghid tipărit în aceste ținuturi sălbatice.

Hotărîră un popas pînă a doua zi.

Marius uzise o percheție de lepuri din care Zomba pregătă o mîncare cum nu mai savurasera de multă vreme.

Filip avu o bună parte de oase fragede, iar cali glăsea ca o bătaie de tobă grasă și apă limpede de adăpat.

După amiază s-o pornească în curățirea armelor, și din nou pregătiri de carne uscată pentru vremea când ar duce lipsă de vînat din cine știe ce motive.

Abia o aburnă nu tulbură repausul nocturn și a doua zi răsări drumul.

Dar aiuncă se întâmplă ceva care ar fi putut să aibă consecințe fatale.

In timp ce călăreau liniștiți, discutînd de una, de alta, precedați de banditul de Filip, care necăjea cînd un cal, cînd altul, Raimondo, care mînă puțin prizonierul lor, se auzi un tunet care se apropia; tinerii văzură în spatele lor o turmă de cai sălbatici.

Goneau drept înainte, fără să se împiedice de nici un obstacol, călcînd în picioare și sfrobînd pe cei căzuți, gonind cu înebunită de cine știe ce primejdie grozavă.

— E o avalangă! Sunteți pierduți! — zise Raimondo.

— Să ședim din drumul lor!

Făcură o voltă și avalanșa înebunită trecu ca o vijelie pe lîngă ei.

Dar calul lui Raimondo, poate nu tocmai de mult domestici, fu apucat de acești nebuni și începu să alerge și el, căutînd să ridice cu nările călărețul. Se zvîrcoli ajunse, în spume, turma sălbatecă.

De odată se împiedică și căzu...

Raimondo, care era bucuros, prinse din abor coama unui cal sălbatec și îl sări în spinare.

Calul nebunit se desprinse de grup și goană în sus, în stînci.

Juanita îsi se deschidea o prăpastie adîncă.

Dar Jean Bart și Marius văzuse primejdia și întru'un ag dispară amîndoua calul sălbatic.

Acolo gîndi le veni la amîndoi.

Două luări sucerară prin aer și animalul prins de calul patru vînătorele se prăbuși cu trîsnet în pămînt.

Sărituru aruncă pe Raimondo în un pas de prăpastia.

Cum tocmai era aplecat, corpul inert al cercetașului, care leșinase se rostogoli încet spre albie. Dar Zomba aruncase deja lațul care înșfăcură corpul...

După câteva timp, cu toții în ceață, se restabiliră după emoția avută.

— Înșfăcat atrăgă Machua.

Citiți urmarea în fascicula No. 71 a
CELOR TREI CERCETAȘI
care apare Sâmbătă 10 Februarie
CLOPOTUL DIN PĂDUREA MISTERIOASĂ

Din „CEI TREI CERCETAȘI"
a apărut până acum :

No.	
1	La vale întâmplări
2	Rod de vânt
3	Tara groazei
4	Bolnițele de război
5	Cum am fost 3 milioane
6	Sfârșitul Apaşilor
7	Misterul Lacului Sinaia
8	Cercul de foc
9	Vânătorii Carpaților
10	Lumea nouă
11	Pentru onoare
12	Gheițele fantă
13	Pirații Dunării
14	Jungla tragică
15	Lumea stranguiată
16	Pirații din Tamisa
17	Piscul înzăpezit
18	Mina misterului
19	Aventurile mării
20	Crucișarul de negru
21	Trezorul scufundat
22	Ultimul deportat

No.	
23	Fantoșul infernal
24	Vânătorii de balene
25	Insula Fatelui
26	„Glonțul din aleuă"
27	Prizonierul Patagon
28	Răzbunarea din trecut
29	În Deșertul Pustiu
30	Calul indienilor
31	Răzbunarea lui
32	Revanșa Cercetașilor
33	Misterul muzicii rusă
34	Pe urmele fiarei
35	Martiri voi
36	Cu Cercetașii redescoperă
37	Descoperă Quetzalpetlatl
38	Misterul lacului
39	Pădurea misterioasă
40	Cu Cercetașii în Africa
41	Cercetașii în Africa
42	Jafurile din Peru
43	Vine și capătă în Africa
45	Groaza Siberiei

No.	
46	Fulgerătorul negru
47	Misterul din Amazon
48	Marile vânători
49	Tragedii în Tundra
50	Almul sorții
51	Tragică misterioasă
52	Cascada fără fund
53	Figurile misterului
54	Pădurea în flăcări
55	Blestemul aducătorului
56	Cursa cu aventuri
57	Cercetașii în Africa
58	Cercetașii în Africa
59	Fiare și Blestemuri
60	Regele vânătorilor
61	Iridescenți dezmoștenit
62	Cercetașii în Londra
63	Tainuitul colier trist
64	Pirații Australiei
65	Răsvrata semințelor
66	Cercetașii în Africa
67	În derută spre Nord
68	Cercetașii în Africa
69	Misterul pădurilor de

BIBLIOTECA
CERCETAȘILOR

La „CEI TREI CERCETAȘI" se pot face și abonamente pe lelul următor :

Pentru	*10 numere*	*45 lei*
„	*20* „	*80* „
„	*30* „	*120* „

Costul abonamentelor se trimite prin mandat poștal, iar seria se achită la direcția revistei.

16 Pagini — Numărul 2 Lei — 16 Pagini
UNIVERSUL

JEAN DE LA HIRE

Cei trei cercetași

REVISTA DE AVENTURI EXTRAORDINARE
APARE SĂPTĂMÂNAL SÂMBĂTA

TIPOGRAFIA ZIARULUI „UNIVERSUL" BUCUREȘTI